Punkt 4 b i kapitel I i bilaga A till direktiv 85/73, i dess ändrade och kodifierade lydelse enligt direktiv 96/43, ska tolkas på så sätt att en medlemsstat inte är skyldig att följa den avgiftstabell som uppställs i punkterna 1 och 2 a i samma kapitel, utan kan ta ut en avgift vars belopp varierar i förhållande till anläggningarnas storlek och i förhållande till antalet slaktade djur per typ av djur, när det har visats att dessa faktorer har en faktisk inverkan på de faktiska kostnaderna för att utföra de veterinära besiktningar och kontroller som föreskrivs i de relevanta gemenskapsbestämmelserna.

2) *Punkt 4 a i kapitel I i bilaga A till direktiv 85/73, i dess ändrade och kodifierade lydelse enligt direktiv 96/43, ska tolkas på så sätt att en medlemsstat kan ta ut en "procentuell tilläggsavgift" utöver de avgifter som vanligtvis tas ut för besiktning av djur, för besiktning av djur som på ägarens begäran slaktas på tider utanför normala slakttider, när denna höjning utgör ett schablonvärde som motsvarar de faktiska tilläggskostnaderna som ska täckas.*

Punkt 4 b i kapitel I i bilaga A till direktiv 85/73, i dess ändrade och kodifierade lydelse enligt direktiv 96/43, ska tolkas på så sätt att en medlemsstat kan ta ut en "procentuell tilläggsavgift" utöver de avgifter som vanligtvis tas ut för besiktning av djur, för besiktning av djur som på ägarens begäran slaktas på tider utanför normala slakttider, när denna höjning motsvarar de faktiska tilläggskostnaderna.

(1) EUT C 247, 20.10.2007.

Domstolens dom (första avdelningen) av den 12 mars 2009 — Antartica Srl mot Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller), The Nasdaq Stock Market, Inc.

(Mål C-320/07 P) (1)

(Överklagande — Gemenskapsvarumärke — Förordning (EG) nr 40/94 — Artikel 8.5 — Avslag på registreringsansökan — Äldre varumärke NASDAQ som åtnjuter anseende — Figurkännetecken NASDAQ — Användning av det äldre varumärket för varor och tjänster som påståtts ha erbjudits kostnadsfritt — Obehörig vinst har realiserats tack vare det äldre varumärkets särskiljningsförmåga och anseende — Omsättningskrets)

(2009/C 113/12)

Rättegångsspråk: engelska

Parter

Klagande: Antartica Srl (ombud: E. Racca och A. Fusillo, avvocati)

Övriga parter i målet: Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller) (Ombud: A. Folliard–Monguiral), The Nasdaq Stock Market, Inc. (ombud: J. van Manen och J. Hofhuis, advocaten)

Saken

Överklagande av den som förstainstansrätten (fjärde avdelningen) meddelade den 10 maj 2007 i mål T-47/06, Antartica mot harmoniseringsbyrån, i vilken förstainstansrätten ogillade den talan om ogiltigförklaring som väckts av den som ansökt om registrering av figurmärket nasdaq för varor i klasserna 9, 12, 14, 25 och 28 av beslut R 752/2004-2, som fattats av andra överklagandenämnden vid harmoniseringsbyrån den 7 december 2005, om upphävande av invändningsenhetens beslut att avslå den invändning som framställts av innehavaren av gemenskapsordmärket och det nationella ordmärket NASDAQ för varor i klasserna 9, 16, 35, 36, 38 och 42 — Tolkning av artikel 8.5 i rådets förordning nr 40/94 av den 20 december 1993 om gemenskapsvarumärken (EGT L 11, 1994, s. 1; svensk specialutgåva, område 17, volym 2, s. 3)

Domslut

1) *Överklagandet ogillas.*

2) *Antartica Srl ska ersätta rättegångskostnaderna.*

(1) EUT C 211 av den 8.9.2007.

Domstolens dom (tredje avdelningen) av den 26 mars 2009 — Europeiska gemenskapernas kommission mot Republiken Italien

(Mål C-326/07) (1)

(Fördragsbrott — Artiklarna 43 EG och 56 EG — Privatiserade företags bolagsordningar — Villkor för utövande av vissa särskilda statliga befogenheter)

(2009/C 113/13)

Rättegångsspråk: italienska

Parter

Sökande: Europeiska gemenskapernas kommission (ombud: L. Pignataro-Nolin och H. Støvlbæk)

Svarande: Republiken Italien (ombud: I. Braguglia och P. Gentili, avvocato dello Stato)

Saken

Fördragsbrott — Åsidosättande av artiklarna 43 EG och 56 EG — Villkor i privatiserade företags bolagsordningar avseende utövande av vissa särskilda statliga befogenheter

Domslut

1) *Republiken Italien har, genom att anta bestämmelserna i artikel 1.2 i premiärministerns dekret av den 10 juni 2004 om fastställande av villkoren för utövande av de särskilda befogenheter som föreskrivs i artikel 2 i lagdekret nr 332 av den 31 maj 1994, som efter ändringar omvandlats till lag nr 474 av den 30 juli 1994 (decreto del Presidente del Consiglio dei Ministri, definizione dei criteri di esercizio dei poteri speciali, di cui all'art. 2 del decreto-legge 31 maggio 1994, n. 332, convertito, con modificazioni, dalla legge 30 luglio 1994, n. 474), underlåtit att uppfylla sina skyldigheter*

   — *enligt artiklarna 43 EG och 56 EG, i den mån som de ovannämnda bestämmelserna är tillämpliga på de särskilda befogenheter som föreskrivs i artikel 2.1 a och b i lagdekret nr 332/1994 i dess lydelse enligt lag nr 350, med bestämmelser om utformningen av statens årliga och fleråriga budget (2004 års finanslag) (legge n. 350, disposizioni per la formazione del bilancio annuale e pluriennale dello Stato (legge finanziaria 2004)), och*

— *enligt artikel 43 EG, i den mån som de ovannämnda bestämmelserna är tillämpliga på de särskilda befogenheter som föreskrivs i nämnda artikel 2.1 c.*

2) *Republiken Italien ska ersätta rättegångskostnaderna.*

(1) EUT C 247, 20.10.2007.

Domstolens dom (första avdelningen) av den 26 mars 2009 (begäran om förhandsavgörande från Landgericht Hamburg (Tyskland)) — Turgay Semen mot Deutsche Tamoil GmbH

(Mål C-348/07) (1)

(Direktiv 86/653/EEG — Artikel 17 — Självständiga handelsagenter — Avtalets upphörande — Rätt till gottgörelse — Fastställande av gottgörelsens storlek)

(2009/C 113/14)

Rättegångsspråk: tyska

Hänskjutande domstol

Landgericht Hamburg

Parter i målet vid den nationella domstolen

Kärande: Turgay Semen

Svarande: Deutsche Tamoil GmbH

Saken

Begäran om förhandsavgörande — Landgericht Hamburg — Tolkning av artikel i 17.2 a i rådets direktiv 86/653/EEG av den 18 december 1986 om samordning av medlemsstaternas lagar rörande självständiga handelsagenter (EGT L 382, s. 17; svensk specialutgåva, område 6, volym 2, s. 150) — Handelsagentens rätt till gottgörelse vid agenturavtalets upphörande — Fastställande av denna gottgörelses storlek då de fördelar som huvudmannen får till följd av affärer med kunder som handelsagenten har skaffat överstiger handelsagentens förlust av provision

Domslut

1) *Artikel 17.2 a i rådets direktiv 86/653/EEG av den 18 december 1986 om samordning av medlemsstaternas lagar rörande självständiga handelsagenter ska tolkas så att bestämmelsen utgör hinder för att handelsagentens rätt till gottgörelse automatiskt begränsas till den provision han förlorat till följd av att agenturavtalet har upphört att gälla, även då de fördelar som huvudmannen fortsatt kommer att ha måste anses ha ett högre värde.*

2) *Artikel 17.2 a i direktiv 86/653 ska tolkas så att, för det fall huvudmannen tillhör en koncern, fördelar för andra bolag inom koncernen i princip inte ska betraktas som huvudmannens fördelar och följaktligen inte nödvändigtvis beaktas vid beräkningen av handelsagentens rätt till gottgörelse.*

(1) EUT C 235, 6.10.2007.

Domstolens dom (fjärde avdelningen) av den 12 mars 2009 — Europeiska gemenskapernas kommission mot Republiken Portugal

(Mål C-458/07) (1)

(Fördragsbrott — Telekommunikationer — Direktiv 2002/22/EG — Samhällsomfattande tjänst — Skyldighet att ge slutanvändarna tillgång till en fullständig abonnentförteckning och en fullständig nummerupplysningstjänst)

(2009/C 113/15)

Rättegångsspråk: portugisiska

Parter

Sökande: Europeiska gemenskapernas kommission (ombud: G. Braun och P. Guerra e Andrade)

Svarande: Republiken Portugal (ombud: L. Inez Fernandes och L. Morais, advogado)

Saken

Fördragsbrott — Åsidosättande av artiklarna 5.1, 5.2, 25.1 och 25.3 i Europaparlamentets och rådets direktiv 2002/22/EG av den 7 mars 2002 om samhällsomfattande tjänster och användares rättigheter avseende elektroniska kommunikationsnät och kommunikationstjänster (direktiv om samhällsomfattande tjänster) (EGT L 108, s. 51) — Vissa abonnenter har inte intagits i den allmänna telefonkatalogen

Domslut

1) *Republiken Portugal har underlåtit att uppfylla sina skyldigheter enligt Europaparlamentets och rådets direktiv 2002/22/EG av den 7 mars 2002 om samhällsomfattande tjänster och användares rättigheter avseende elektroniska kommunikationsnät och kommunikationstjänster (direktiv om samhällsomfattande tjänster) genom att inte säkerställa att minst en fullständig abonnentförteckning och minst en fullständig nummerupplysningstjänst finns tillgängliga för samtliga slutanvändare i enlighet med artiklarna 5.1 och 5.2 samt 25.1 och 25.3 i detta direktiv.*

2) *Republiken Portugal ska ersätta rättegångskostnaderna.*

(1) EUT C 297, 8.12.2007.